

Morgengruß aus der Verbandsgemeinde Göllheim



JEDER TAG IST EIN NEUER ANFANG

- T. S. ELIOT -

AMTLICHER TEIL



Aus der Verbandsgemeinde

Sitzung des Verbandsgemeinderates

Am Montag, den 14. September 2020, um 19:00 Uhr, findet die öffentliche und nichtöffentliche 9. Sitzung des Verbandsgemeinderates in der Legislaturperiode 2019/2024 in der kleinen Sporthalle, Carl-Diem-Weg 1 in Göllheim statt.

Tagesordnung:

A. Öffentlicher Teil:

1. Einwohnerfragestunde
2. Jahresbilanz 2019 des Betriebszweiges Wasserwerk; Feststellung des Jahresergebnisses
3. Jahresbilanz 2019 des Betriebszweiges Abwasserbeseitigungseinrichtung; Feststellung des Jahresergebnisses
4. Bestellung eines Abschlussprüfers für die Jahresabschlüsse der Verbandsgemeindewerke
5. Feuerwehr - Umsetzung des Kleidungskonzeptes hier: Beschaffung von Einsatzhosen - Auftragsvergabe
6. Wiederherstellung der Durchgängigkeit der Pfrimm in Dreisen hier: Auftragsvergabe Los 1 - 3
7. Erneuerung der Lichtkuppeln an der Hans-Appel-Sporthalle hier: Auftragsvergabe
8. Sanierung der Hans-Appel-Sporthalle;
 - a) Vorstellung des Sanierungskonzeptes
 - b) Beratung und Beschlussfassung über den Antrag zur Förderung der Sanierung aus dem I-Stock 2021
9. Spendenannahme nach § 94 Abs. 3 GemO
10. Mitteilungen und Anfragen

B. Nichtöffentlicher Teil:

11. Feuerwehrangelegenheiten

12. Personalangelegenheiten
13. Mitteilungen und Anfragen

Göllheim, 4. September 2020

Verbandsgemeindeverwaltung

gez. Steffen Antweiler, Bürgermeister

Bitte beachten Sie als Besucher und Gremienmitglied folgende Hinweise zum Sitzungsablauf:

- Bitte tragen Sie einen Mund-Nasenschutz
- Es gilt eine Abstandregelung von mind. 1,50 m untereinander
- Personen mit akuten Krankheitssymptomen bitten wir, die Sitzung nicht aufzusuchen

Verkauf von 2 Unimog Zugmaschinen und einem Containeranhänger



Die Verbandsgemeindewerke Göllheim, Betriebszweig Abwasserbeseitigungseinrichtung, verkaufen aus ihrem Bestand folgende Fahrzeuge/Anhänger:



Hersteller: Mercedes Benz (Bild 1)
Typ und Ausführung: Unimog 427/10 Zugmaschine mit Frontschaufel
 Ident Nr.: WDB4271011W161332
 Kraftstoff: Diesel
 Leistung KW: 92
 Erstzulassung: 23.07.1990
 Betriebsstd.: 9.450
 Laufleistung km: 72.336
 TÜV bis: 02/2021
Mindestgebot: 7.000,- €
Verkauf gegen Höchstgebot!
Hersteller: Müller, Mitteltal (Bild 2)



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Impressum

Herausgeber: LINUS WITTICH Medien KG
Druck: Druckhaus WITTICH KG
Verlag: LINUS WITTICH Medien KG
Anschrift: 54343 Föhren, Europa-Allee 2
 (Industriepark Region Trier, IRT)

Verantwortlich:
amtlicher Teil: Steffen Antweiler, Bürgermeister
 Freiherr-vom-Stein-Straße 1-3,
 67307 Göllheim, Tel. 06351/4909-0
 Dietmar Kaupp, Verlagsleiter
 Melina Franklin, Produktionsleiterin

übriger Teil:
Anzeigen:

Erscheinungsweise: wöchentlich
Zustellung: Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag

Reklamationen: Tel. 06502 9147-800
Zustellung: E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



Typ und Ausführung: CHK-3-III Anhänger mit austauschbaren Ladungsträgern

Ident Nr.: WMM000000X0043387

Erstzulassung: 13.08.1999

Betriebsstd.: 9.450

Laufleistung km: 72.336

TÜV bis: 08/2021

Mindestgebot: 11.500,- €**Verkauf gegen Höchstgebot !****Hersteller: Mercedes Benz U 400 (Bild 3)****Typ und Ausführung: Unimog 405/12 Zugmaschine**

Zubehör: Schneepflug Schmidt ML 30, Salzstreuer Schmidt, Frontauslegemulcher Dücker DUA 700 mit Astschere

Ident Nr.: WDB4051031V225681

Kraftstoff: Diesel

Leistung KW: 175

Erstzulassung: 22.11.2010

Betriebsstd.: 6.624

Laufleistung km: 54.625

TÜV bis: 11/2020

Mindestgebot: 48.000,- €**Verkauf gegen Höchstgebot !**

Die Fahrzeuge können ab sofort auf dem Werkhof der Verbandsgemeindewerke Göllheim, Gutenbergstraße 4 nach vorheriger Absprache besichtigt werden.

Ansprechpartner Herr Sascha Dörr - 06351-130018

Schriftliche Angebote je Fahrzeug in verschlossenem Umschlag mit der Aufschrift „Angebot für Fahrzeuge Verbandsgemeindewerke“ bis **Donnerstag, 24.09.2020, 17.00 Uhr** an:

Verbandsgemeindewerke

Betriebszweig Abwasserbeseitigungseinrichtung

Gutenbergstraße 4

67307 Göllheim

und südlich der Kirchgasse ein Mischgebiet mit entsprechenden Bau- fenstern und weiteren Festsetzungen regelt. Diese Festsetzungen sind aufgrund eines konkreten Vorhabens anzupassen. Dabei sollte unter anderem das Baufenster angepasst werden. Durch aktuelle Planungs- ansätze des Vorhabens hat sich der Geltungsbereich des Bebauungs- planes verändert. Außerdem wird der Ursprungsplan zur Regelung der Stellplätze mit einbezogen. Somit war nun die Änderung des Aufstel- lungsbeschlusses erforderlich.

Die Änderung der Bezeichnung des Bebauungsplanes war notwendig, da der Geltungsbereich vergrößert wurde und ein Teil des Ursprungspla- nes „Ortsmitte“ mit einbezogen wurde.

Hinweis:

Gegenstand der Auslegung sind der Bebauungsplan, die textlichen Festsetzungen und die Begründung inkl. Umweltbelange im Entwurf.

Die Unterlagen können bei der Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim, Fachbereich II, Zimmer 2.13, Freiherr-vom-Stein-Straße 1-3 in 67307 Göllheim während der üblichen Öffnungszeiten eingesehen werden. Die- se sind zurzeit montags und dienstags von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 16.00 Uhr, mittwochs und freitags von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und an Donnerstagen von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr (Dienstleistungsabend).

Zudem stehen die Unterlagen auch zusätzlich auf der Internetseite unter der Rubrik „Wohnen & Bauen - Bebauungspläne - Im Verfahren“ der Verbandsgemeinde Göllheim zur Ansicht bereit.

Gemäß § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB i.V.m. § 4a Abs. 6 BauGB wird dar- auf hingewiesen, dass nicht innerhalb der Auslegungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können, sofern die Gemeinde deren Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bebauungsplanes nicht von Bedeutung ist.

Albisheim, 03.09.2020

Gez. Zelt, Ortsbürgermeister

Aus den Gemeinden**Albisheim****Sprechstunde des Ortsbürgermeisters**

Die Sprechstunde von Ortsbürgermeister Zelt findet am 2. und 4. Don- nerstag im Monat von 16 bis 18 Uhr im Rathaus, Hauptstr. 40 in Albi- sheim statt.

**Bebauungsplan
„Ortsmitte, Erweiterungsplan I****1. Änderung mit 1. Teiländerung Ortsmitte“ der Orts-
gemeinde Albisheim (Pfrimm) gemäß § 13a i.V.m. § 3
Abs. 2 des Baugesetzbuches (BauGB)****Bekanntmachung**

Gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) in der aktuellen Fassung der Bekanntmachung vom 3. November 2017 (BGBl. I S. 3634) wird bekannt gemacht, dass die Aufstellung des Bebauungsplanentwurfs „Ortsmitte, Erweiterungsplan I, 1. Änderung mit 1. Teiländerung Ortsmitte“ nach § 13a BauGB ohne Umweltprüfung gemäß § 2 Abs. 4 BauGB der Ortsge- meinde Albisheim in der Zeit vom **21.09.2020 bis einschl. 23.10.2020** in der Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim zu jedermanns Einsicht- nahme ausliegt (Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 BauGB). Während dieser Zeit kann sich die Bevölkerung über die allgemeinen Ziele und den Zweck der Planung informieren. Es wird Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben.

Lage (Kurzbeschreibung)

Das Plangebiet befindet sich in der Ortsmitte von Albisheim, direkt nörd- lich der Hauptstraße und südlich der Kirchgasse und umfasst vollständig die Plannummern 96/2 und 96/3 und hat eine Größe von ca. 0,24 ha.

Es wird wie folgt begrenzt:**Im Norden**

durch die nördliche Grundstücksgrenze der Plannummer 96/3,

Im Osten

durch die westliche Grundstücksgrenze der Plannummer 305/25,

Im Süden

durch die südlichen Grundstücksgrenzen der Plannummern 96/2 und 96/3,

Im Westen

durch die westliche Grundstücksgrenze der Plannummer 96/3.

Der Geltungsbereich ist in der Anlage zur Bekanntmachung zeichnerisch dargestellt.

Allgemeine Ziele und Zweck der Planung

In der Ortsmitte von Albisheim besteht der rechtskräftige Bebauungs- plan „Ortsmitte, Erweiterungsplan I“, welcher nördlich der Hauptstraße



Geltungsbereich des Bebauungsplan „Ortsmitte, Erweiterungsplan I, 1. Änderung mit 1. Teiländerung Ortsmitte“ in der Ortsgemeinde Albisheim

**Dreisen****Bekanntmachung**

Am **Donnerstag, den 17. September 2020, um 19:00 Uhr**, findet die öffent- liche und nichtöffentliche 3. Sitzung des Kindergartenzweckverban- des Dreisen in der Legislaturperiode 2019/2024 in der Gemeinschafts- halle der Ortsgemeinde Dreisen, Am Sportplatz 1 in Dreisen statt.

Tagesordnung:**A. Nichtöffentlicher Teil um 19:00 Uhr:**

1. Belegprüfung des Jahresabschlusses 2019

B. Öffentlicher Teil um 20:00 Uhr:

2. Prüfung des Jahresabschlusses 2019

3. Jahresabschlusses 2019 des Kindergartenzweckverbandes Dreisen

a) Feststellung des Jahresabschlusses

b) Entlastung

4. Spendenannahme nach § 94 Abs. 3 GemO

5. Informationen der Vorsitzenden

C. Nichtöffentlicher Teil:

6. Personalangelegenheiten

Dreisen, 7. September 2020

gez. Kathrin Molter, Vorstandsvorsteherin

Bitte beachten Sie als Besucher und Gremienmitglied folgende Hinwei- se zum Sitzungsablauf:

- Bitte tragen Sie einen Mund-Nasenschutz
- Es gilt eine Abstandregelung von mind. 1,50 m untereinander
- Personen mit akuten Krankheitssymptomen bitten wir, die Sitzung nicht aufzusuchen



Eiselthum

Bürgersprechstunde der Ortsbürgermeisterin

Jeden ersten Dienstag im Monat, von 17:00 bis 18:30 Uhr im Haus der Vereine.

Einladung

zur 2. Einwohnerversammlung

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Eiselthum und Zellertal,

in den letzten Jahren haben sich in Rheinland-Pfalz Starkregenereignisse mit teils hohen Schäden gehäuft. Um die Vorsorge in Bezug auf Sturzfluten nach Starkregen und Überflutungen aus den Gewässern zu verbessern, hat die Verbandsgemeinde Göllheim die Erstellung von Hochwasservorsorgekonzepten für ihre Ortsgemeinden beim Ingenieurbüro Obermeyer, Kaiserslautern, in Auftrag gegeben.

In einer ersten Einwohnerversammlung wurden bereits Erfahrungen und Vorschläge von Bürgern gesammelt.

In der Zwischenzeit haben auch Ortsbegehungen stattgefunden, sodass das Ingenieurbüro Obermeyer bei einem zweiten Termin die Ergebnisse und mögliche Maßnahmen im privaten Bereich bzw. durch die Ortsgemeinden und Verbandsgemeinde vorstellen wird. Die vorgestellten Maßnahmen in der Einwohnerversammlung beziehen sich auf die Ortsgemeinde Eiselthum und den Ortsteil Zell der Ortsgemeinde Zellertal.

Wir möchten Sie daher herzlich zu einer
2. Einwohnerversammlung einladen am

Donnerstag, den 17.09.2020

um 19 Uhr im

**Dorfgemeinschaftshaus,
Eiselthum**

(Hauptstraße 15)

Herzlichen Dank im Voraus für Ihr Interesse, Ihre Mithilfe und Ihr Kommen.

Steffen Antweiler
Bürgermeister
Verbandsgemeinde Göllheim

Simone Rühl-Pfeiffer
Ortsbürgermeisterin
Gemeinde Eiselthum

Christian Lauer
Ortsbürgermeister
Gemeinde Zellertal

Wir möchten darauf hinweisen, dass bei der 2. Einwohnerversammlung zum Thema Hochwasservorsorgekonzept aufgrund der Corona-Pandemie die geltenden Hygiene- und Abstandsregeln einzuhalten sind. Bei der Veranstaltung ist ein Mund-Nasenschutz zu tragen. Zudem ist beim Betreten der Veranstaltung das Angeben der Kontaktdaten zur Nachverfolgung möglicher Infektionsketten erforderlich.



Lautersheim

Lautersheimer Team

bei der Kampagne Stadtradeln

Der Donnersbergkreis beteiligt sich dieses Jahr erstmals an der Kampagne „Stadtradeln“. Bürgerinnen und Bürger sollen 21 Tage lang, vom 13. September bis zum 3. Oktober, möglichst viele Alltagswege klimafreundlich mit dem Fahrrad zurücklegen. Egal ob Arbeits- oder Schulweg, Einkaufen oder Freizeitbeschäftigung, jeder Kilometer zählt. Auch wir Lautersheimer möchten einen Beitrag leisten und haben das Team „Lautersheimer Erdklotzradler“ gegründet. Wir würden uns sehr freuen, wenn sich viele Lautersheimerinnen und Lautersheimer, das Alter spielt keine Rolle, anmelden und einige Kilometer „erstrampeln“. Anmeldung und weitere Infos unter www.stadtradeln.de/donnnersbergkreis

Thomas Mattern, Ortsbürgermeister

Sinkkästen sind weder Mülleimer noch Aschenbecher

An vergangenen Samstag haben unsere Feuerwehrkameraden die Sinkkästen in Lautersheim geleert. Lobenswert zu erwähnen ist, dass fast

alle Autofahrer beim Parken darauf geachtet haben, die Gullydeckel nicht zu blockieren, herzlichen Dank dafür!

Leider verwechseln immer noch einige Mitbürgerinnen oder Mitbürger die Sinkkästen mit Mülleimern. So landeten auffällig viele Hundekotbeutel, besonders im Dorngarten, in den Kästen. Der Umweltschutzgedanke beim Benutzen eines Hundekotbeutels ist sehr lobenswert. Wenn man allerdings den gefüllten Kotbeutel in den Gully wirft, ist der Umweltschutz dahin. Das gleiche gilt für Zigarettenstummel.

Kita Lautersheim



Stellenausschreibung

In der zweigruppigen Kindertagesstätte „Nimmersatt“ der Ortsgemeinde Lautersheim, Hauptstr. 8, ist zum **01.10.2020** die Stelle einer

pädagogischen Fachkraft (m/w/d)

mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von ca. **30,00 Stunden befristet** bis voraussichtlich **31.12.2022** zu besetzen.

Wir wünschen uns eine/n Mitarbeiter/in

- mit abgeschlossener pädagogischer Ausbildung oder vergleichbarer Qualifikation im pädagogischen Bereich
- Kreativität, eigene Ideen und Engagement
- mit Freude an elementarpädagogischer Arbeit
- Umsetzung der rheinland-pfälzischen Bildungs- und Erziehungsempfehlungen
- Teamfähigkeit sowie Flexibilität in der Dienstplangestaltung
- Zuverlässigkeit und Kooperationsbereitschaft mit Kollegen, Träger und Eltern

Wir bieten

- Kompetente Anleitung in der Einarbeitung
- Möglichkeiten zur Weiterentwicklung ihrer persönlichen Kompetenzen
- Arbeiten in einem freundlichen, offenen und kreativen Umfeld
- Planung, Dokumentation und Reflexion kindlicher Bildungsprozesse im Mittelpunkt unserer pädagogischen Arbeit
- eine verantwortungsvolle Tätigkeit mit vielfältigen Gestaltungsmöglichkeiten
- Gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit mit Träger, Eltern und Team
- Bezahlung nach TVöD sowie die üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbung inkl. Lebenslauf, Zeugnisse sowie Nachweise über sonstige Qualifikationen bis **11.09.2020** in elektronischer Form an die E-Mail-Adresse der Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim bewerbungen@vg-goellheim.de

oder schriftlich (nur Kopien) an die Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim, Fachbereich 1 / Organisation, Freiherr-vom-Stein-Str. 1 – 3, 67307 Göllheim.

Für Rückfragen stehen Ihnen Frau Stabel, Tel. 06351/4909-13, E-Mail stabel@vg-goellheim.de oder Frau Glas, Tel. 06351/4909-11, E-Mail glas@vg-goellheim.de zur Verfügung.

Hinweis zum Verbleib der Bewerbungsunterlagen:

Wir behandeln Ihre Bewerbung nach den Vorschriften der EU-Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) und weisen ausdrücklich darauf hin, dass die Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Auswahlverfahrens datenschutzgerecht vernichtet werden.

Wir bitten daher, lediglich Kopien der Bewerbungsunterlagen einzureichen.

Datenschutz geht uns alle an ...

Diskutieren Sie mit uns auf blog.wittich.de zu folgenden Themen:

- Datenschutz im Verein nach der DSGVO
- Datenschutzrichtlinie
- Auftragsverarbeitung
- Was dürfen wir denn mit den Daten unserer Mitglieder machen?
- Was darf denn jetzt eigentlich noch ans „Schwarze Brett“ oder in die Vereinszeitung?



Rüssingen

Einladung zur 2. Einwohnerversammlung

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Rüssingen,

in den letzten Jahren haben sich in Rheinland-Pfalz Starkregenereignisse mit teils hohen Schäden gehäuft. Um die Vorsorge in Bezug auf Sturzfluten nach Starkregen und Überflutungen aus den Gewässern zu verbessern, hat die Verbandsgemeinde Göllheim die Erstellung von Hochwasservorsorgekonzepten für ihre Ortsgemeinden beim Ingenieurbüro Obermeyer, Kaiserslautern, in Auftrag gegeben.

In einer ersten Einwohnerversammlung wurden bereits Erfahrungen und Vorschläge von Bürgern gesammelt.

In der Zwischenzeit haben auch Ortsbegehungen stattgefunden, sodass das Ingenieurbüro Obermeyer bei einem zweiten Termin die Ergebnisse und mögliche Maßnahmen im privaten Bereich bzw. durch die Ortsgemeinden und Verbandsgemeinde vorstellen wird.

Wir möchten Sie daher herzlich zu einer
2. Einwohnerversammlung einladen am

Dienstag, den 22.09.2020

um 19 Uhr im

**Dorfgemeinschaftshaus
Rüssingen**

(Hauptstraße 70)

Herzlichen Dank im Voraus für Ihr Interesse, Ihre Mithilfe und Ihr Kommen.

Steffen Antweiler
Bürgermeister
Verbandsgemeinde Göllheim

Steffen Antweiler
Ortsbürgermeister
Gemeinde Rüssingen

Wir möchten darauf hinweisen, dass bei der 2. Einwohnerversammlung zum Thema Hochwasservorsorgekonzept aufgrund der Corona-Pandemie die geltenden Hygiene- und Abstandsregeln einzuhalten sind. Bei der Veranstaltung ist ein Mund-Nasenschutz zu tragen. Zudem ist beim Betreten der Veranstaltung das Angeben der Kontaktdaten zur Nachverfolgung möglicher Infektionsketten erforderlich.



Standenbühl

Bekanntmachung

Am **Dienstag, den 15. September 2020, um 20:00 Uhr**, findet die öffentliche und nichtöffentliche 4. Sitzung des Gemeinderates der Ortsgemeinde Standenbühl in der Legislaturperiode 2019/2024 im Dorfgemeinschaftshaus der Ortsgemeinde Standenbühl, Schulstraße 6 in Standenbühl statt.

Tagesordnung:

A. Öffentlicher Teil:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift vom 09.06.2020
3. Alte Schule;
hier: Auftragsvergabe Malerarbeiten, Schreinerarbeiten/Holzfußböden und Elektroarbeiten
4. Informationen des Ortsbürgermeisters

B. Nichtöffentlicher Teil:

5. Versicherungsangelegenheiten
6. Informationen des Ortsbürgermeisters

Standenbühl, 4. September 2020

gez. Georg Pohlmann, Ortsbürgermeister

Bitte beachten Sie als Besucher und Gremienmitglied folgende Hinweise zum Sitzungsablauf:

- Bitte tragen Sie einen Mund-Nasenschutz
- Es gilt eine Abstandsregelung von mind. 1,50 m untereinander
- Personen mit akuten Krankheitssymptomen bitten wir, die Sitzung nicht aufzusuchen

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 17. September 2020, um 19:00 Uhr**, findet die öffentliche und nichtöffentliche 3. Sitzung des Kindergartenzweckverbandes Dreisen in der Legislaturperiode 2019/2024 in der Gemeinschaftshalle der Ortsgemeinde Dreisen, Am Sportplatz 1 in Dreisen statt.

Tagesordnung:

A. Nichtöffentlicher Teil um 19:00 Uhr:

1. Belegprüfung des Jahresabschlusses 2019

B. Öffentlicher Teil um 20:00 Uhr:

2. Prüfung des Jahresabschlusses 2019
3. Jahresabschlusses 2019 des Kindergartenzweckverbandes Dreisen
 - a) Feststellung des Jahresabschlusses
 - b) Entlastung
4. Spendenannahme nach § 94 Abs. 3 GemO
5. Informationen der Vorsitzenden

C. Nichtöffentlicher Teil:

6. Personalangelegenheiten

Dreisen, 7. September 2020

gez. Kathrin Molter, Verbandsvorsteherin

Bitte beachten Sie als Besucher und Gremienmitglied folgende Hinweise zum Sitzungsablauf:

- Bitte tragen Sie einen Mund-Nasenschutz
- Es gilt eine Abstandsregelung von mind. 1,50 m untereinander
- Personen mit akuten Krankheitssymptomen bitten wir, die Sitzung nicht aufzusuchen



Zellertal

OT Harxheim

Einladung zur 2. Einwohnerversammlung

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Zellertal,

in den letzten Jahren haben sich in Rheinland-Pfalz Starkregenereignisse mit teils hohen Schäden gehäuft. Um die Vorsorge in Bezug auf Sturzfluten nach Starkregen und Überflutungen aus den Gewässern zu verbessern, hat die Verbandsgemeinde Göllheim die Erstellung von Hochwasservorsorgekonzepten für ihre Ortsgemeinden beim Ingenieurbüro Obermeyer, Kaiserslautern, in Auftrag gegeben.

In einer ersten Einwohnerversammlung wurden bereits Erfahrungen und Vorschläge von Bürgern gesammelt.

In der Zwischenzeit haben auch Ortsbegehungen stattgefunden, sodass das Ingenieurbüro Obermeyer bei einem zweiten Termin die Ergebnisse und mögliche Maßnahmen im privaten Bereich bzw. durch die Ortsgemeinden und Verbandsgemeinde vorstellen wird. Die vorgestellten Maßnahmen in der Einwohnerversammlung beziehen sich auf die Ortsteile Harxheim und Niefernheim der Ortsgemeinde Zellertal.

Wir möchten Sie daher herzlich zu einer
2. Einwohnerversammlung einladen am

Donnerstag, den 24.09.2020

um 19 Uhr im

Saal Mattinger

(Königsstraße in

**67308 Zellertal – OT
Niefernheim)**

Herzlichen Dank im Voraus für Ihr Interesse, Ihre Mithilfe und Ihr Kommen.

Steffen Antweiler
Bürgermeister
Verbandsgemeinde Göllheim

Christian Lauer
Ortsbürgermeister
Gemeinde Zellertal

Wir möchten darauf hinweisen, dass bei der 2. Einwohnerversammlung zum Thema Hochwasservorsorgekonzept aufgrund der Corona-Pandemie die geltenden Hygiene- und Abstandsregeln einzuhalten sind. Bei der Veranstaltung ist ein Mund-Nasenschutz zu tragen. Zudem ist beim Betreten der Veranstaltung das Angeben der Kontaktdaten zur Nachverfolgung möglicher Infektionsketten erforderlich.

OT Niefernheim

Einladung zur 2. Einwohnerversammlung

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Zellertal,

in den letzten Jahren haben sich in Rheinland-Pfalz Starkregenereignisse mit teils hohen Schäden gehäuft. Um die Vorsorge in Bezug auf Sturzfluten nach Starkregen und Überflutungen aus den Gewässern zur verbessern, hat die Verbandsgemeinde Göllheim die Erstellung von Hochwasservorsorgekonzepten für ihre Ortsgemeinden beim Ingenieurbüro Obermeyer, Kaiserslautern, in Auftrag gegeben.

In einer ersten Einwohnerversammlung wurden bereits Erfahrungen und Vorschläge von Bürgern gesammelt.

In der Zwischenzeit haben auch Ortsbegehungen stattgefunden, sodass das Ingenieurbüro Obermeyer bei einem zweiten Termin die Ergebnisse und mögliche Maßnahmen im privaten Bereich bzw. durch die Ortsgemeinden und Verbandsgemeinde vorstellen wird. Die vorgestellten Maßnahmen in der Einwohnerversammlung beziehen sich auf die Ortsteile Harxheim und Niefernheim der Ortsgemeinde Zellertal.

Wir möchten Sie daher herzlich zu einer
2. Einwohnerversammlung einladen am

Donnerstag, den 24.09.2020

um 19 Uhr im

Saal Mattinger

(Königsstraße in
67308 Zellertal – OT
Niefernheim)

Herzlichen Dank im Voraus für Ihr Interesse, Ihre Mithilfe und Ihr Kommen.

Steffen Antweiler
Bürgermeister
Verbandsgemeinde Göllheim

Christian Lauer
Ortsbürgermeister
Gemeinde Zellertal

OT Zell

Einladung zur 2. Einwohnerversammlung

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Eiselthum und Zellertal,

in den letzten Jahren haben sich in Rheinland-Pfalz Starkregenereignisse mit teils hohen Schäden gehäuft. Um die Vorsorge in Bezug auf Sturzfluten nach Starkregen und Überflutungen aus den Gewässern zur verbessern, hat die Verbandsgemeinde Göllheim die Erstellung von Hochwasservorsorgekonzepten für ihre Ortsgemeinden beim Ingenieurbüro Obermeyer, Kaiserslautern, in Auftrag gegeben.

In einer ersten Einwohnerversammlung wurden bereits Erfahrungen und Vorschläge von Bürgern gesammelt.

In der Zwischenzeit haben auch Ortsbegehungen stattgefunden, sodass das Ingenieurbüro Obermeyer bei einem zweiten Termin die Ergebnisse und mögliche Maßnahmen im privaten Bereich bzw. durch die Ortsgemeinden und Verbandsgemeinde vorstellen wird. Die vorgestellten Maßnahmen in der Einwohnerversammlung beziehen sich auf die Ortsgemeinde Eiselthum und den Ortsteil Zell der Ortsgemeinde Zellertal.

Wir möchten Sie daher herzlich zu einer
2. Einwohnerversammlung einladen am

Donnerstag, den 17.09.2020

um 19 Uhr im

Dorfgemeinschaftshaus,
Eiselthum

(Hauptstraße 15)

Herzlichen Dank im Voraus für Ihr Interesse, Ihre Mithilfe und Ihr Kommen.

Steffen Antweiler
Bürgermeister
Verbandsgemeinde Göllheim

Simone Rühl-Pfeiffer
Ortsbürgermeisterin
Gemeinde Eiselthum

Christian Lauer
Ortsbürgermeister
Gemeinde Zellertal

Wir möchten darauf hinweisen, dass bei der 2. Einwohnerversammlung zum Thema Hochwasservorsorgekonzept aufgrund der Corona-Pandemie die geltenden Hygiene- und Abstandsregeln einzuhalten sind. Bei der Veranstaltung ist ein Mund-Nasenschutz zu tragen. Zudem ist beim Betreten der Veranstaltung das Angeben der Kontaktdaten zur Nachverfolgung möglicher Infektionsketten erforderlich.

Wir möchten darauf hinweisen, dass bei der 2. Einwohnerversammlung zum Thema Hochwasservorsorgekonzept aufgrund der Corona-Pandemie die geltenden Hygiene- und Abstandsregeln einzuhalten sind. Bei der Veranstaltung ist ein Mund-Nasenschutz zu tragen. Zudem ist beim Betreten der Veranstaltung das Angeben der Kontaktdaten zur Nachverfolgung möglicher Infektionsketten erforderlich.

NICHTAMTLICHER TEIL

Schulen und Bildungsstätten

Herbst-Ferienaktionen der Verbandsgemeinde Göllheim

Ferienbetreuung für Grundschüler in den Herbstferien 2020



Auch in diesem Jahr findet in der zweiten Woche in den Herbstferien 2020 (**19.10. bis 23.10.2020**) die Ferienbetreuung statt.

Das Angebot wird an der Grundschule in Göllheim mit dazugehörigen Sportanlagen durchgeführt.

Selbstverständlich werden die unter der Corona-Pandemie erforderlichen Hygienevorschriften beachtet und jedes der Kinder muss einen Mund-Nasen-Schutz mit sich führen. Dieser ist für bestimmte Bereiche vorgeschrieben.

Die Betreuung erfolgt durch pädagogische Kräfte der Grundschule sowiedurch freiwillige Helferinnen und umfasst jeweils den Zeitraum von 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr. Das Angebot kostet 65,00 EUR und beinhaltet auch ein warmes Mittagessen.

Es sind noch genügend Plätze frei.

Weiteres Ferienangebot:

- Theater Workshop Göllheim - Kinder machen Theater (12. Okt.- 16. Okt. 2020) für Kinder von 7-13 Jahren

Andere Behörden und Stellen



DIE KREISVERWALTUNG INFORMIERT

Kreis setzt Verstärkerbusse ein Fahrgastaufkommen soll entzerrt werden

Ab 3. September wurden im Donnersbergkreis zusätzliche Busse für den im Schülerverkehr eingesetzt, um die am stärksten frequentierten Linienfahrten zu entlasten. In Zusammenarbeit mit den Verkehrsbetrieben Wolff-Reisen / Reisedienst Krauss hat das ÖPNV-Referat der Kreisverwaltung elf zusätzliche Fahrten geplant. Wo und zu welchen Zeiten Zusatzbusse eingesetzt werden, kann auf der Internetseite www.donnensberg.de /Aktuelles im Detail nachgelesen werden. "Unsere Planungen und Bemühungen sind hier noch nicht am Ende," wird in einem dem Infobrief an die Schulen klargestellt. Eine weitere Möglichkeit zur Entlastung könne darin bestehen, dass der eine oder andere Bus im Zulauf auf die Schulen, Schüler/innen aus Nachbarorten in einer Folgefahrt abholt, die dann später zum Unterricht kommen. Auch zeitversetzter Unterrichtsbeginn könne ein möglicher Ansatz sein, um das morgendliche Fahrgastaufkommen zu entzerren, wird argumentiert.

Workshop für Frauen in Führung Schwerpunkt: Widerstandsfähigkeit und Resilienz

Für Donnerstag, den 8. Oktober bietet, die Organisation Arbeit & Leben in Kooperation mit der Gleichstellungsstelle des Donnersbergkreises ein Seminar für Frauen in Führung an. Es findet von 16.30 bis 20.30 Uhr im Kreishaus in Kirchheimbolanden, Uhlandstraße 2, statt und trägt den Titel „Widerstandsfähige Menschen und resiliente Organisationen“. Über <https://www.arbeit-und-leben.de/kurs/4368> können sich interessierte Frauen **bis 30. September** dazu anmelden. Rückfragen lassen sich unter Rufnummer 0631 / 35776051 klären. Die Trainerinnen Ann-Katrin Herold und Edda Bauer gehen im Workshop auf Aspekte wie Sinnhaftigkeit der Arbeit ein, erkunden dahinterliegende Werte und suchen nach der Fähigkeit der Teilnehmerinnen, Dinge zu gestalten. Zielgruppe sind Frauen in verantwortlichen Positionen sowie Unternehmerinnen. Das Seminar wird durch das Land Rheinland Pfalz und aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds gefördert. Die Teilnahmegebühr incl. Tagungsgetränk und Imbiss beträgt 35 €.

Bald Interkulturelle Wochen Programmreihe startet am 19. September

Unter dem Motto „Zusammen leben, zusammen wachsen“ starten am 19. September die Interkulturellen Wochen. Bis zum 4. Oktober stehen dann 16 Termine im Veranstaltungsprogramm, die von Vereinen, Initiativen und der Kreisverwaltung angeboten werden. Integrationsbeauftragte Dr. Erika Steinert, koordiniert die internationalen Begegnungen, bei denen gemeinsam gefeiert, gegessen und über Integration und Zusammenleben nachgedacht werden kann. Manche Termine mussten Corona-bedingt ins Freie verlegt werden.

Der Programmflyer mit allen Termin- und Ortsangaben sowie Kontaktrufnummern zum Anmelden findet sich auf der Internetseite www.donnensberg.de / Aktuelles.



Neues zum DigitalPakt Schulen Gut 1 Million an Fördermitteln zugesagt

1.048.881 € an Fördermitteln wurden dem Donnersbergkreis aktuell im Rahmen des DigitalPakts Schule zugesagt. Vom aktuellen Förderbescheid profitieren die Berufsbildende Schule, die Georg-von-Neumayer-Schule, die Realschule plus in Rockenhausen sowie die beiden Integrierten Gesamtschulen im Kreis. Gefördert werden technische Voraussetzungen für digitales Lernen; also drahtloser Zugang zum Internet und die Vernetzung der Schulgebäude samt Schulserver. Die entsprechenden Arbeiten sollen in der Projektlaufzeit Oktober bis Dezember 2020 umgesetzt werden. Mit der Zuwendung werden 90 % der Gesamtkosten abgedeckt; 116.542 € beträgt der Eigenanteil des Landkreises. Zuvor gab es schon Finanzierungszusagen, wonach über den DigitalPakt (Sofortausstattungsprogramm) und zusätzliche Landesmittel fast 1.100 Tablets für Schüler*innen angeschafft werden können.

Umweltmobil kommt am Samstag Stationen in Eisenberg und Winnweiler

Samstag, der 12. September ist der nächste Termin, an dem beim Umweltmobil Problemabfälle aus Privathaushalten abgeliefert werden können; und zwar von 8.30 bis 11 Uhr in **Winnweiler**, bei der VG-Verwaltung und von 12 bis 14.30 Uhr in **Eisenberg**, beim Werkhof der Verbandsgemeinde. Neben Lackfarben und Chemikalien in haushaltsüblichen Mengen werden Neonröhren und Energiesparlampen angenommen.

Achtung: 2. Rate für Müllgebühren

Das Referat Abfallwirtschaft erinnert daran, dass zum **Stichtag 15. September** die 2. Jahresrate für die Müllgebühren fällig wird. Relevant ist die Erinnerung nur für Personen und Haushalte, die der Kreisverwaltung noch keine Einzugsermächtigung erteilt haben und die Gebühr selbst überweisen müssen.

Jetzt klimaneutral unterwegs E-Bike ergänzt Fuhrpark des Kreises



Mitarbeiter*innen der Kreisverwaltung können nahegelegene Dienstgeschäfte jetzt umweltbewusst erledigen. Ein E-Bike der Marke KTM ergänzt neuerdings den Fuhrpark im Kreishaus. Die Anschaffung des Dienstrades ist Teil des Klimaschutzkonzeptes und wurde von den Klimaschutzmanagerinnen Lena Gilcher und Katharina Russy begleitet. "Klimaschutz ist Lebensqualität, und jeder noch so kleine Beitrag zählt", betonte Landrat Guth bei der Fahrzeugübergabe.

Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Notfalldienst

Region Eisenberg - Ramsen - Kerzenheim - Ebertsheim - Steinborn - Steinackersiedlung - Rodenbach - Quirnheim - Lautersheim.
Notdienstzeiten: Mittwoch, von 13.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr, am Wochenende von Freitag, 19.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr.
Ärztliche Notfalldienstzentrale, Westring 32Tel. 06359/19292
Ärzte-Dienst Rockenhausen zu erfragen über den Anrufbeantworter des Hausarztes.
Tierheim Worms Notfall-Tel.: 0177-9585350 v. 8:00 - 17:15 Uhr

Zahnärztlicher Notfalldienst

Die Dienst habende Praxis wird unter der Telefonnummer 06305/7150414 bekannt gegeben.

Ärztlicher Notfalldienst

Der ärztliche Notfalldienst der niedergelassenen Ärzte im Dienstgebiet für Kirchheimbolanden, Göllheim und Zellertal wird durchgeführt von der Notfalldienstzentrale Kirchheimbolanden, Dannenfeser Straße 36, 67292 Kirchheimbolanden, Tel. 06352/19292.
Die Notfalldienstzentrale Kirchheimbolanden erreichen Sie am Westfalzklinikum Kirchheimbolanden (Wegweiser Notfälle).

Notfalldienstzeiten:

Mittwoch von 13.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr
Freitag von 18.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr und an den Feiertagen.
Notfalldienstzentrale Grünstadt erreichen Sie am Kreiskrankenhaus Grünstadt.

Notfalldienstzeiten:

Mittwoch von 13.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr
Freitag von 18.00 Uhr bis Montag, 07.00 Uhr und an den Feiertagen.

Bereitschaftsdienst der Verbandsgemeindewerke Göllheim

Bei Störungen in der Wasserversorgung und der Abwasserbeseitigung sind die Verbandsgemeindewerke auch außerhalb der üblichen Dienststunden unter der Telefonnummer 0173/6767540 erreichbar.
Die Beseitigung von Unregelmäßigkeiten innerhalb der Hausinstallation ist vom Hauseigentümer selbst zu veranlassen.

Telefonseelsorge

Ein Beratungsangebot für Menschen in Krisen- und Belastungssituationen
.....Tel.: 0800-1110 111 und 0800-1110 222
Anonym. Kompetent. Rund um die Uhr.
Unter www.telefonseelsorge.de Beratung auch im Internet.

Ökumenische Sozialstation Donnersberg-Ost e.V.

(Ambulante Hilfe Zentrum)

Ambulante Alten- und Krankenpflegestation für die Verbandsgemeinden Eisenberg, Göllheim und Kirchheimbolanden, 67292 Kirchheimbolanden, Dannenfeser Str. 40 b, Tel.: 06352/705970 jederzeit erreichbar.

Tagesbetreuung für Menschen mit Demenz

„Haus Vergissmeinnicht“

Bahnhofstraße 14, Kirchheimbolanden
Information und Anmeldung: Ökumenische Sozialstation Donnersberg Ost e.V.Telefon: 06352/705970

Pflegestützpunkt Donnersbergkreis-Ost

Beratung und Hilfe rund um die Themen Alter, Pflege, Gesundheit und Soziales - kostenlos, trägerneutral und vertraulich.
Persönliche Beratung zu Hause oder im Pflegestützpunkt:
Vorstadt 1, 67292 Kirchheimbolanden
Marita Bohn06352/7190619
Katja Scheid06352/7190618

Ambulanter Hospiz- und Palliativ- Beratungsdienst Donnersbergkreis

Begleitung schwerstkranker und sterbender Menschen sowie ihrer Angehörigen.
Ökum. Sozialstation, Dannenfeser Str. 40b, 67292 Kirchheimbolanden
Ansprechpartnerin:
Ingrid HorschTel. 06352/7059 714

Ambulanter Kinder- und Jugendhospizdienst Mobile

Unterstützung und Begleitung von Familien mit einem lebensverkürzend erkrankten Kind oder Jugendlichen
.....Tel.: 06131/235531
E-Mail: Kinderhospiz@mainzer-hospiz.de

VdK-Kreisverband Kirchheimbolanden

Vorstadt 44, 67292 KirchheimbolandenTel. 06352/7505610
.....Fax: 06352/75056129
E-Mail: kv-donnernberg@vdk.de
Internet: www.vdk.de/kv-donnernberg

VdK- Ortsverband Göllheim

Ansprechpartner: Reginald Schirmbrand Tel. 0176/66905383

Betreuungsverein Kirchheimbolanden e.V.

Beratungsstelle (vertraulich u. kostenlos) für ehrenamtliche Betreuer/innen von Menschen mit geistig/psychischen oder altersbedingten Einschränkungen, sowie Bevollmächtigten einer Vorsorgevollmacht. Bei Beratungswunsch bitte Termin vereinbaren.
Dannenfeser Str. 40b, 67292 Kirchheimbolanden
.....Tel: 06352/67149
E-Mail: info@btvkibo.de, homepage: www.btvkibo.de

Allgemeiner Sozialer Dienst

Die offene Sprechstunde des Allgemeinen Sozialen Dienstes findet jeden Mittwoch von 10:00 - 12:00 Uhr in der Verbandsgemeinde Göllheim, Zimmer 1.8 statt. Eine vorherige Terminvereinbarung ist nicht notwendig.

Gemeindeschwester Plus der Kreisverwaltung Donnersbergkreis

Frau Eva Müller
Tel.: 06352 / 710-323
Handy: 0162 / 3341419

Kirchliche Nachrichten

Stadtmission Kirchheimbolanden

Herzliche Einladung zum nächsten Gottesdienst am **20. September**, 11:15 Uhr im Hof der Stadtmission, Schillerstraße 29. (bei Regen im Gemeindesaal)

Wir halten uns streng an die Auflagen der aktuellen Corona-Verordnung; deshalb ist eine vorherige Anmeldung erforderlich.

Otto-Erich JUhler, Telefon 06302-6073600 (Email: otto-e.juhler@egvp-falz.de)

Wir freuen uns auf Sie.

Weitere Informationen: www@stadtmission-kirchheimbolanden.de

Prot. Kirchengemeinde Göllheim und Rüssingen-Ottersheim

Protestantische Kirche Göllheim:

Sonntag, 13.09.2020, 10.00 Uhr Gottesdienst (Prädikantin Breitwieser)

Protestantische Kirche Rüssingen:

Sonntag, 13.09.2020, 9.00 Uhr Gottesdienst (Lektor Hambel)

Kindergottesdienst (14-tägig):

Sonntag, 13.08.2020, um 14.00 Uhr in der Prot. Kirche (Gudrun Reller mit Team)

Für alle Gottesdiensten in Göllheim und Rüssingen gelten weiterhin die Corona-Auflagen!

Zur besseren Planung für Göllheim (max. 75 Plätze) als auch für Rüssingen (15 Plätze) bitten wir um rechtzeitiges Erscheinen (da der Eintritt in die Namensliste etwa Zeit erfordert).

Noch immer gelten im Gottesdienst folgende verpflichtende Vorgaben:

- Mundschutzpflicht beim Betreten und Verlassen der Kirche** (Stoffmasken oder Schal reichen aus! Wer keinen Schutz hat: Mundschutz OP- Masken gibt es auch noch am Kircheneingang!).
- Der Mundschutz darf ab sofort am Platz abgenommen werden** (allerdings ist Gesang ohne Mund-Nasen-Schutz nicht erlaubt!)
- Eingang nur über die Marktplatzseite** (Abstandsmarkierungen am Boden) - dort wird auch eine **Händedesinfektionsstation** aufgebaut. (In Rüssingen, mit nur einem Eingang, wird die Händedesinfektion direkt im Kircheneingang sein.)
- Alle Gottesdienstbesucher müssen namentlich und mit Adresse und Telefonnummern am Eingang erfasst werden (ggf. Infektionsketten-nachverfolgung). Diese **Listen** sind nach neuester Verordnung (vom 24.06.2020) **1 Monat** aufzubewahren und dann zu vernichtet.
- Göllheim: Ausgang über Klostersgassenseite** (Auch hier: Abstandsmarkierungen am Boden).
- Sitzplätze immer im 1,5 m Abstand** - auch nach vorne und hinten!
Gemeinsame Hausstände einer Familie können aber zusammensitzen.

Hinweise:

Trauerfeiern dürfen weiterhin - zwar nun im erweiterten - aber grundsätzlich noch immer begrenzten Familienkreis durchgeführt werden. Trauergespräche sollen möglichst noch telefonisch geführt werden oder

im Freien (Garten o.ä.). Wir bitten um Verständnis!

Konfirmandenkurs: Dienstag, 22.09.2020, um 17.00 Uhr im Prot. Gemeindehaus oder in der Prot. Kirche in Göllheim (Corona-Regeln beachten!).

Präparandenkurse: Gruppe I am Dienstag, 15.09.2020, und Gruppe II am Donnerstag, 03.09.20 und 17.09.20, jeweils um 17.00 Uhr im Prot. Gemeindehaus oder Prot. Kirche in Göllheim (Corona-Regeln beachten!).

Geburtstagsbesuche finden zurzeit (wenigstens als „Haustürbesuche“) statt.

Ev. Krankenpflegeverein: Telefonische Auskünfte zum Krankenpflegeverein über Herrn Jürgen Jooß, Tel.: 06351/42848 oder Marianne Ruhl, Tel.: 06351/6387.

Pfarrer Rummer hat bis 25.09.2020 Urlaub. Die Kasualvertretung in dieser Zeit übernimmt Pfarrerin Helke Rothley, Kerzenheim, Telefon: 06351/5170.

Geschäftliche Informationen Göllheim: Werner Schlipp, Tel. 06351/44307. Geschäftliche Informationen Rüssingen-Ottersheim: Herbert Wendel, Tel. 06355/741.

Kath. Pfarrei Hl. Philipp der Einsiedler

Wir feiern Gottesdienst

Donnerstag, 10. September

Bubenheim 18:30 Amt: Intention für Anna und Emil Lebkücher

Freitag, 11. September

Immesheim 18:30 Amt: Intention für Elisabeth Ramb (Vollet)

Samstag, 12. September

Göllheim 14:00 Amt zur Goldenen Hochzeit von Magdalene und Johann Richard Mydla

Zell 18:30 Vorabendmesse: Amt zu Ehren des Hl. Philipp von Zell (Heich)

24. Sonntag im Jahreskreis, 13. September

Weitersweiler 08:30 Amt für die Pfarrei

Göllheim 10:00 Stiftsamt zum Patronsfest Hl. Kreuz

Ottersheim 10:00 Abholung der Erstkommunionkinder und Eltern am Pfarrheim und Festamt für die Erstkommunionkinder, mitgestaltet von der Kolpingkapelle

Zell 18:00 Andacht zu Ehren des Hl. Philipp von Zell

An diesem Sonntag Kollekte für die kirchliche Medienarbeit

Am nächsten Sonntag Kollekte für die Jahreskampagne des Caritasverbandes

Montag, 14. September

Ottersheim 10:00 Dankamt für die erste Hl. Kommunion (für die Erstkommunionkinder und ihre Eltern)

Die Kinder bringen ihre Opfer-Tütchen für die Kinder in der Diaspora mit.

Mittwoch, 16. September

Biedesheim 18:30 Amt nach Meinung

Für alle Gottesdienste gelten die aktuellen Corona-Hygienevorschriften des Bistums Speyer.

Kontaktadressen:

Pfarrbüro Hl. Philipp der Einsiedler, Göllheim Steigstraße 7, 67307 Göllheim

Tel: 06351/5083

E-Mail: pfarramt.goellheim@bistum-speyer.de

Ottersheim, Hauptstraße 18

67308 Ottersheim

Tel: 06355/413

Öffnungszeiten:

Montag: 14:00 - 16:00 Uhr

Dienstag: 09:00 - 12:00 Uhr

und: 16:00 - 18:00 Uhr

Mittwoch: 09:00 - 12:00 Uhr

Donnerstag: 09:00 - 12:00 Uhr

Freitag: 09:00 - 12:00 Uhr

Öffnungszeiten:

Montag: 09:00 - 11:30 Uhr

Aus Vereinen und Verbänden

Albisheim

Wir für Euch...! - Frauenfrühstück fällt aus

Aufgrund der anhaltenden Coronapandemie findet im Jahr 2020 kein Frauenfrühstück der prot. Kirchengemeinde Albisheim mehr statt. Wann, wo und wie das nächste Frauenfrühstück im Jahr 2021 statt findet, wird rechtzeitig über die Presse bekanntgegeben. Bleiben Sie gesund!

Kreativkurse bei der Albisheimer Kulturwerkstatt

Acrylmalerei

Die Kursteilnehmer malen an vier Terminen mit Acrylfarben, erlernen die Spachteltechnik sowie Mischtechnik und arbeiten die unterschiedlichsten Materialien in ihre Bilder ein. Bei Interesse werden sie in die Kunst

der Acrylic Pouring Malerei eingeführt. Der Kurs beginnt am 16. September um 19:00 Uhr im Rathaus. Weitere Infos und Anmeldung bis 10. September bei Christa Maria Elwart, Tel. 06351-43101.

Drehen an der Töpferscheibe

Die TeilnehmerInnen erlernen das Drehen an der Töpferscheibe. Es stehen mehrere Scheiben zur Verfügung, sodass viel geübt werden kann. Kleine Schüsselchen, Tässchen, Becher und andere Gefäße werden hergestellt und können auch gebrannt und glasiert werden.

Der Kurs findet am 17., 24. September, 1. Oktober jeweils von 18:30 bis 21:00 Uhr in der Werkstatt KERAMIK & KUNSTWERK, Hauptstr. 64, 67307 Göllheim statt. Anmeldung bei Ursula Grünwald, Tel. 06355-446 oder 0176 95739989.

„Malen in die Nacht“ im Kunstbahnhof in Albisheim

Einmal im Monat bietet der Künstler Gregor Dittmer die Möglichkeit, unter professioneller Begleitung, eigene künstlerisch-gestalterische Themen zu erforschen. Idee dieser Abendveranstaltung mit viel Zeit und Raum ist es, spielerisch-suchend in den eigenen Bilderkosmos einzutauchen. Die kreative Atmosphäre, die in einer Gruppe kreativ arbeitender Menschen entsteht, inspiriert die individuelle gestalterische Arbeit. Vorkenntnisse sind nicht notwendig. Die Freude am künstlerischen Abenteuer entsteht von alleine. Der erste Termin ist am 20. August ab 19:00 Uhr. Anmeldung bei Dittmer, Tel. 06355-955649, kunstbahnhof-albisheim@gmx.de. Weitere Infos: www.kunstbahnhof-albisheim@gmx.de

Klöppelkurs für Anfänger und Fortgeschrittene bei der Albisheimer Kulturwerkstatt

Der Klöppelkurs beginnt am 24. September. Bitte um rechtzeitige Anmeldung, da die Teilnehmerzahl wegen Corona beschränkt ist. Der Kurs beinhaltet zehn Termine, die donnerstags von 19:00 bis 22:00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus stattfinden. Anmeldung bei Monika Ochsner, Tel. 06355-1020.

Bubenheim

SG Violental

Medenrunde 2020

SG Violental - 1. TC Weilerbach

Am 28. Juni bei herrlichem Sonnenschein wurden die Gäste vom TC Weilerbach auf der Tennisanlage in Bubenheim empfangen. Die SGV Mannschaft startete mit einer starken Besetzung in dieses erste Spiel. Nach 5 Siegen im Einzel und einem Doppel ging die SGV als Gesamtsieger mit 13:8 vom Platz. Damit war der Grundstein für eine erfolgreiche Runde gelegt.

TC Mackenbach - SG Violental

Am zweiten Spieltag, den 12. Juli, war die Mannschaft zu Gast bei einem alten Bekannten, dem TC Mackenbach. Nach einer deftigen 0:21 Klatzsche 2019, hatte man noch eine offene Rechnung zu begleichen. Hier ging man ebenfalls mit 5 Einzelsiegen in die anstehenden Doppel. Bei dem Ziel das maximale herauszuholen, hätte die Mannschaft den fast schon sicheren Gesamtsieg wieder hergegeben. 2 von 3 Doppel gingen Mackenbach, während jedoch das Einser-Doppel gewonnen wurde. Somit lautete das Endergebnis 13:8 für die SGV.

SG Violental - TC O.G. Glan-Münchweiler

Bei hochsommerlichen Temperaturen legte die Mannschaft los wie die Feuerwehr. Von den ersten 5 Einzelspielen gingen nur 3 Punkte an die gegnerische Mannschaft. Das perfekte Ergebnis wurde durch den Verlust eines Einzels leider nicht ganz erreicht. Anders als eine Woche zuvor ließ man in den Doppelmatches nichts mehr anbrennen und entschied alles Spiele für sich was ein Endergebnis von 19:2 bedeutete.

TC Landstuhl - SG Violental

Nach drei Siegen in drei Spielen ging es zum Rundenabschluss zum TC Landstuhl. Man spürte an diesem Tag bereits früh, dass dieses Spiel eine knappe Kiste werden würde. Von 6 Einzel wurden 3 im Champions Tiebreak entschieden, was zu einem Zwischenstand von 6:6 führte. Beide Mannschaften benötigten 2 Doppel um den Gesamtsieg klar zu machen. Die gewählten Doppelpaarungen führten zu einem klaren Sieg des Einser- und Niederlage des Zweier-Doppel. Nun blickte alles auf das noch laufende dritte Doppel, in dem Landstuhl bereits 6:4 und 5:2 vorne lag. Die SGV kämpfte sich Punkt um Punkt auf 5:5 heran und konnte den 2.Satz im Tiebreak gewinnen. Dem Team gelang nun fast alles und man ging im Champions Tiebreak schnell mit 7:0 in Führung. Die Gegner aus Landstuhl schienen nun auch mental geschlagen zu sein und hatten nichts mehr dagegenzuhalten, was in einem 10:3 für die SGV endete. Somit hieß das Endergebnis 12:9 und die SGV konnte ihre erste „Corona Meisterschaft“ feiern.

Auch wenn in 2020 kein Aufsteiger gekürt wird (coronabedingte Übergangsrunde), freut sich die Mannschaft über diesen Erfolg und wird im nächsten Jahr das Ziel Aufstieg wieder ausgeben.

SGV Abteilung Tennis

Die diesjährigen Tennis-Vereinsmeisterschaften der SG Violental fanden bei am **Samstag, den 05. September** auf der Tennisanlage in Bubenheim statt.

Das Wetter an diesem Tag war sehr wechselhaft, auch mit etwas Re-

gen, was den Teilnehmer jedoch nichts ausgemacht hat. Insgesamt nahmen 12 Spieler an den Meisterschaften teil. Es wurde in zwei Gruppen im Modus „Jeder gegen jeden“ gespielt, wodurch man auf insgesamt 30 Gruppenspiele kam. Das angepasste Spielsystem mit kurzen Sätzen bis 3 führte von Beginn an zu spannenden Spielen, da jeder sofort bei der Sache sein musste. Das Finale um den Vereinsmeister spielten die jeweils erstplatzierten ihrer Gruppe aus. So hieß die Partie um die Goldmedaille schlussendlich Dirk Hoffmann gegen Torsten Keller. Hierbei konnte sich Dirk Hoffmann mit einer überzeugenden Leistung klar durchsetzen. Betrachtet man sich die Leistung von Dirk Hoffmann über den kompletten Turnierverlauf ist er verdienter Vereinsmeister geworden. Den dritten Platz konnte sich Christian Mack vor Mario Ludwig sichern. Unser Dank geht an die zahlreichen Unterstützer an diesem Tag. Es war eine sehr unterhaltsame und kurzweilige Veranstaltung.



Einselthum

Kindertagesstätte Frechdachs

Eine Ära geht zu Ende... aber jedem Anfang wohnt ein Zauber inne!

Am 31. August war der letzte Arbeitstag von Cornelia Storck angebrochen. Die 63-jährige Köchin der Kindertagesstätte Frechdachs in Einselthum verabschiedete sich in den Ruhestand.

Nach acht Jahren in den Diensten der Gemeinde Einselthum als Köchin, war Frau Storck maßgeblich an der Auszeichnung „Kita isst besser“ beteiligt und sorgte durch ihr gesundes und abwechslungsreiches Essen für mehr Bewusstsein für Ernährung. Viele Fortbildungen und Zusatzkurse hatte die Köchin in den letzten Jahren besucht und Gelerntes an Kindern und Erzieherinnen weitergegeben.



v.l.: Günter Weber (1. Beigeordneter), Cornelia Storck, Sigrid Awenius (Kita-Leitung), Kira Arneth (Vorsi. Elternausschuss)
Die Kinder der Kita Frechdachs verabschiedeten ihre „Neli“ im großen Morgenkreis mit Liedern und Tänzen. Auch die Gemeinde Einselthum (vertreten durch Günter Weber) und eine Vertreterin des Elternausschusses waren gekommen, um sich für das Engagement bei Cornelia Storck

zu bedanken. Neben den vielen Dankes- und Lobesworten erhielt sie einige Abschiedsgeschenke, darunter das gebastelte Kochbuch der Kinder. Nachdem Cornelia Storck so viele Jahre leckere Gerichte für die vielen Kinder kochte, durften diese nun ihre Lieblingsgerichte zusammen mit den Eltern aufschreiben und die Erzieherinnen banden alle Rezepte zu einem großen Kochbuch zusammen. Die Nachfolge hat bereits Frau Foguet als neue Hauswirtschaftskraft in der Kindertagesstätte in Einselthum angetreten.

Göllheim

Kulturverein Göllheim

Lili Marleen - Ein Schlager macht Geschichte

Sonderausstellung aus dem Bonner Haus der Geschichte im Museum „Uhl'sches Haus“ vom 27. 9. - 27. 11. 2020

Vor der Kaserne
Vor dem großen Tor
Stand eine Laterne...

Ein deutsches Soldatenlied wurde im Zweiten Weltkrieg auf beiden Seiten der Front zum „biggest hit of World War II“.

„Lili Marleen“ - das Lied über Abschied und Trennung erreichte weltweite Popularität und seine Wirkungsgeschichte reicht weit in die Nachkriegszeiten hinein.

In Deutschland war es eng verbunden mit dem Namen der Sängerin Lale Andersen, doch auch im Ausland wurde es von vielen Interpreten gesungen, selbst Punk- und Heavy-Metal-Bands übernahmen den melancholisch-sentimentalen Weiterfolg in ihr Repertoire.

Der Kulturverein Göllheim präsentiert zusammen mit der Gemeinde Göllheim eine Ausstellung aus dem Haus der Geschichte in Bonn, die ein dramatisches Stück Zeitgeschichte nacherzählt und die Entstehung des Liedes sowie seine Verbreitung und Rezeption dokumentiert.

Die Ausstellung ist ab 27.09.2020 im Museum „Uhl'sches Haus“ zu den regulären Öffnungszeiten zu sehen: dienstags und donnerstags von 14.30 - 16.30 Uhr, sonntags von 15.00 - 17.00 Uhr sowie nach Vereinbarung.

Die Eröffnung der Ausstellung findet aufgrund der besonderen Corona-Situation an zwei Tagen statt: Freitag, d. 25.09., und Samstag, den 26.09. 2020, jeweils um 19.00 Uhr.

Die Teilnahme an den Einführungsveranstaltungen kann nur mit Einladung oder vorheriger Anmeldung erfolgen, da die Anzahl der Besucher limitiert werden muss. Es gelten die üblichen Hygiene- und Abstandsvorschriften.

Info/ Anmeldung: Tel.: 06351-49090 oder Mail: kulturverein-goellheim.de

Var der Kaserne
Vor dem großen Tor
Stand eine Laterne
Und steht ein noch davor
So woll'n wir uns da wieder
Bei der Laterne walt'n wir ein
Lili Marleen
At the barracks compound
By the entry way
There a lantern I found
And it it stands today
Then I was all alone
Near the barracks
L. Andersen
Deva
Quan
La vieille lanterne
Soudain s'allume et luit.

Lili Marleen
Ein Schlager macht Geschichte

25.9. - 27.11.2020
Museum Uhl'sches Haus, Hauptstraße 7, 67307 Göllheim
Öffnungszeiten:
Di, Do 14.30 - 16.30 Uhr, So 15 - 17 Uhr und nach Vereinbarung
Eintritt frei.
Info: kulturverein-goellheim@gmx.de o. 06351-49090

Ottersheim

Erneut illegale Müllentsorgung in Ottersheim



Leider wurde schon wieder eine illegale Müllentsorgung in Ottersheim durchgeführt. Es handelt sich hierbei um ca. 10 ältere „Ethernit-Wellplatten“. Zusätzlich wurden an mehreren nahegelegenen Stellen weitere Kleinteile/Reste davon hingeworfen. Es ist nicht auszuschließen dass diese asbesthaltig sind.

Diese Teile wurden am 03.09.20 auf der Gemarkung Ottersheim seitlich am Wirtschaftsweg von der L448 in Richtung Windrad auf dem Kahlenberg (das ist die Grenze zwischen Ottersheim und Biedesheim) auf der Ottersheimer Seite „entdeckt“.

Die Ortsgemeinde Ottersheim hat die Kreisverwaltung informiert und Anzeige erstattet. Da sich in letzter Zeit solche Müllentsorgungen in unserem Bereich häufen hat die Ortsgemeinde eine Belohnung von 100 € ausgelobt die zur Ermittlung des/der Verursacher führen.

Auf Grund der vorgefundenen Menge könnte es sich um ein größeres Fahrzeug, evtl. mit Anhänger, gehandelt haben.

Falls Ihnen diese Wellplatten bekannt vorkommen oder Sie sachdienliche Hinweise liefern können, so wenden Sie sich bitte an Ortsbürgermeister Rüdiger Kragl (Buergermeister@ottersheim.de, 0172-1562693).

Zellertal

Kleidersammlung der Kolpingsfamilie

Auch in diesem Jahr findet die Kleidersammlung der Kolpingsfamilie statt. Diese wird am Samstag, den **19. September 2020** durchgeführt. Gesammelt wird in den Ortschaften Albisheim, Biedesheim, Bubenheim, Einselfthum, Immesheim, Ottersheim und Zellertal.

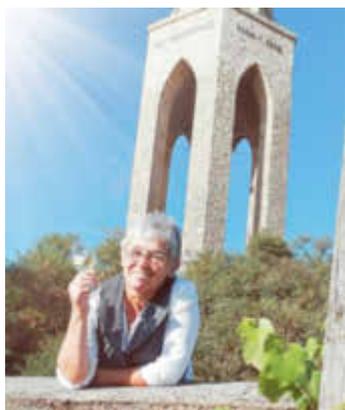
Wir freuen uns über:

Anzüge, Woll- und Strickwaren, Schuhe (paarweise gebündelt), Bett- und Haushaltswäsche, Federbetten, Federkissen, Hüte sowie Unterwäsche für Erwachsene und Kinder, aber bitte **keine** Lumpen, Textilreste, Schneiderabfälle, Schnipsel, Stoffreste und Papier in den Plastiksack geben!

Wir bitten die Kleidersäcke **bis 08.00 Uhr** gut sichtbar an den Straßenrand zu legen.

Die Sammlung wird im Auftrag von „KOLPING INTERNATIONAL Cooperation e.V.“ (KIC), Köln, durchgeführt. Mit dem Erlös werden die Kolpingsfamilien in Nordbrasilien (Bundesstaat Tocantins) unterstützt, die Träger von Selbsthilfeprojekten sind, berufliche Ausbildung ermöglichen, Arbeitsplätze schaffen und den Lebensunterhalt vieler Menschen sicherstellen. Nähere Auskünfte über die örtliche Kolpingsfamilie. Wir danken für Ihre Hilfe!

Wanderungen im Zellertal



Endlich finden wieder Wanderungen im Zellertal statt! Bei einem Rundgang ab dem Zeller Denkmal erfahren Sie Wissenswertes über die Geschichte des Tales, die Menschen und den Weinbau. Festes Schuhwerk wird empfohlen (unbefestigte Wege). Anmeldung erforderlich unter 0176/17210483 oder Cornelia.Storck@kwb-pfalz.de.

Aus gegebenem Anlass dürfen keine Proben ausgeschenkt werden! Die Angabe Ihrer Kontaktdaten erfolgt vor Ort.

Treffpunkt: Parkplatz am Zellertaler Ehrenmal an der Panormasstraße (K64) zwischen Zell und

Mölsheim

Kosten: 8,00 €

Termin: **Samstag 12.09.** 15:00 – 17:00 Uhr

Weitere Informationen finden Sie unter folgender Internetseite www.weinbotschafterin-zellertal.de

Politische Parteien und Wählergemeinschaften

Richtlinien

für redaktionelle Veröffentlichungen von politischen Parteien und politischen Gruppierungen

Wir bitten die Einsender von Artikeln politischer Parteien und Gruppierungen, die folgenden Richtlinien bei der Einreichung von Texten für den redaktionellen Teil zu beachten:

Veröffentlichungen politischer Parteien sowie deren Untergruppen müssen auf die Ankündigungen von Versammlungen und Berichte von Versammlungen begrenzt bleiben. Bei Berichten von Versammlungen, Referaten etc. ist darauf zu achten, dass z.B. der Referent und das Thema genannt werden dürfen, nähere parteipolitische Aussagen müssen jedoch entfallen. **Eine Vorstellung und Bewerbung eines Kandidaten mit dessen politischen Zielen und persönlichem Lebenslauf ist nicht möglich.** Ebenfalls nicht veröffentlicht werden:

- abwertende Äußerungen über Handlungsweisen, Vorstellungen und Entscheidungen anderer politischer Parteien oder Wählergruppen
- Angriffe bzw. abwertende Äußerungen zu Personen bzw. Amts- und Mandatsträgern
- Diffamierungen oder Beleidigungen
- Stellungnahme zu politischen Tagesthemen (Bundes- oder Landespolitik) bleiben ebenso wie Leserbriefe, leserbriefähnliche Einsendungen sowie Meinungsäußerungen unberücksichtigt.

Wahlaussagen zu Kommunal-, Landtags- oder Bundestagswahlen dürfen nur als kostenpflichtige Anzeige veröffentlicht werden.

Der Charakter der Wochenzeitungen als sachliche und auf kommunale Ebene abgestellte Informationsquelle muss neutral und parteipolitisch ungebunden bleiben.

6 Wochen vor den jeweiligen Wahlterminen werden nur Terminankündigungen abgedruckt.

Der Verlag behält sich vor, Texte die diesen Anforderungen nicht entsprechen, ohne weitere Benachrichtigung nach eigenem Ermessen zu verändern, zu kürzen oder ganz entfallen zu lassen.

Wir danken für Ihr Verständnis!

LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion

Informationen außerhalb

Herbstliche Trailrunde zum Donnersberg



Am Sonntag, 20. September 2020 startet um 10.00 Uhr am Bahnhof in Rockenhausen die „Herbstliche Trailrunde“.

Auf einer Strecke von ca. 42 km werden in etwa 1000 Hm zurückgelegt. Die Tour führt vorbei am alten Lenzschen Steinbruch mit den atemberaubenden Steilwänden und weiter nach Falkenstein mit seiner sagenumwobenen Burg, die über dem Örtchen thront. Schließlich geht es über die Krummkehr hinauf zum Königsstuhl, wo bei guten Bedingungen ein bezaubernder Blick in die Ferne die Belohnung für die Anstrengungen der Auffahrt ist. Im Anschluss folgt eine Abfahrt hinab zum Bastenhaus, über den Hirtenberg nach Schweisweiler, Imsweiler und noch einmal hinauf zum Hirtensteinerhof. Begleitet wird die Tour von Tourguide Friedrich Grünwald.

Helm, Radhandschuhe und Radbrille sind erforderlich. Die Kosten für die Teilnahme betragen 7 € pro Person.

Anmeldung beim Donnersberg-Touristik-Verband unter Tel. 06352-1712, touristik@donnersberg.de, www.donnersberg-touristik.de.

Geo-Tour auf dem Donnersberg



Die Geologie unserer Erde begleitet uns Tag für Tag. Wie haben Landschaften ihre gegenwärtige Struktur erhalten, welche Geheimnisse bergen die Erdkruste und die tieferliegenden Gesteine?

Begeben Sie sich am Sonntag, den 20. September 2020 auf eine lebendige Zeitreise durch 300 Millionen Jahre Erdgeschichte und erfahren Sie Spannendes über die Entwicklung der menschlichen Kultur auf und rund um den höchsten Berg der Pfalz.

Unter der Leitung von Gästeführer Dr. Eberhard Krezdorn erfahren die Teilnehmer viele interessante Details zu der geowissenschaftlich bedeutenden Lothringen-Saar-Nahe Senke mit dem Donnersberg, zum Vulkanismus um den Donnersberg und zur Geologie der angrenzenden Regionen.

Eingebunden in die Geo-Tour ist die Siedlungsgeschichte des Berges, insbesondere die Geschichte des keltischen Oppidums, einer der größten keltischen Städte nördlich der Alpen und deren Erbauer und Bewohner.

Treffpunkt: 14.00 Uhr, Parkplatz auf dem Donnersberg, Dauer ca. 3 bis 3,5 Stunden

Teilnehmerbeitrag: 4,00 Euro (Erwachsene), 2,00 Euro (Kinder von 7 bis 16 Jahre)

Die Teilnehmerzahl ist auf maximal 12 Personen beschränkt.

Weitere Informationen und Anmeldung unter Tel. 06352-1712, touristik@donnersberg.de, www.donnersberg-touristik.de

Gartenakademie RLP

Die Hecke neu gedacht: Themenhecken als lebendige Alternative zu Thuja oder Plastikzäunen

Das Klischee Bild eines deutschen Hausgartens besteht aus einer Rasenfläche mit einer umgebenden Thuja-Hecke. In Zeiten des Klimawandels weisen beide einen hohen Wasserverbrauch auf und haben häufig Probleme mit Krankheiten und Schädlingen. Viele Gartenbesitzer möchten ihre braun gewordenen Thujahecken nun durch vermeintlich pflegeleichte Alternativen wie Gabionen oder Metallzäune mit Plastikelementen ersetzen. Doch diese wirken nicht nur monoton, sie bieten zudem weder Nahrung noch Lebensraum für Tiere. Darüber hinaus sind sie teuer, heizen sich stark auf und die Kunststoffteile müssen regelmäßig entsorgt und ersetzt werden.

In der freien Landschaft sind viele Hecken, die sie einst prägten, durch die Flurbereinigung verschwunden, und mit ihnen ein unschätzbar wichtiger Lebensraum für Pflanzen und Tiere. Doch in unseren Gärten bietet sich die Möglichkeit, zumindest einen kleinen Teil dieses Verlusts auszugleichen und vielfältige kleinräumige Biotop anzuzeigen - mit Hecken! Für uns bieten bunte Hecken viel mehr als nur regelmäßige Schnitarbeiten: Sie spenden Schatten und lebendigen Sichtschutz, wir können Früchte naschen und Blüten für die Vase schneiden. Nach dem Auslichten können größere Äste als Stützen für Bohnen, Tomaten und Stauden dienen, mit dem Häcksler kann man aus ihnen eigenes Mulchmaterial erzeugen, statt es säckeweise zu kaufen. Das Laub dient im Herbst zur Abdeckung der Beete oder erzeugt wunderbaren Kompost, der uns wiederum gekauften Dünger spart. Kinder können die Natur beobachten und den Kreislauf der Jahreszeiten erleben. Wer etwas ganz Besonderes gestalten möchte, flicht seine Sträucher zu einem schmalen, lebenden Zaun- der Flechthecke!

Es gibt eine Fülle von pfiffigen Ideen, wie man den Garten durch abwechslungsreiche oder immergrüne, frei wachsende oder geschnittene Hecken verschönern kann, die gut mit Hitze, Trockenheit und auch Kälte zurechtkommen und Nahrung und Unterschlupf für Vögel, Insekten und viele kleine Tiere bieten.

Auf der Internetseite der Gartenakademie finden Sie ausführliche Konzepte und Anleitungen, um moderne, individuelle Hecken für große und kleine Gärten zu gestalten. Wagen Sie etwas Neues im Garten, werden Sie aktiv und lassen Sie Dörfer und Städte lebendig werden!

Bei Fragen zu diesem und anderen gärtnerischen Themen erreichen Sie uns unter folgendem Kontakt:

Gartenakademie Rheinland Pfalz
Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum Rheinpfalz
gartenakademie@dlr.rlp.de
www.gartenakademie.rlp.de
01805-053202

Betreuungsverein Kirchheimbolanden

Wie geht man damit um, wenn der zu Betreuende Schulden gemacht hat? Wie ist das mit den Verjährungsfristen? Muß man auf jedes Inkasso-Schreiben antworten oder kann man die Schreiben einfach links liegen lassen? Wie läuft das gerichtliche Mahnverfahren ab und wie geht man vor, wenn man für den Betreuten eine Privatinsolvenz beantragen möchte?

Zu all diesen Fragen werden Sie in dem Workshop des Betreuungsvereins Kirchheimbolanden am

Dienstag, den 06.10.2020

von 14:00 - 16:00 Uhr

in der Dannenfelder Str. 40 b in Kirchheimbolanden

informiert. In ungezwungener Atmosphäre werden einige Fallbeispiele bearbeitet, um zu zeigen, wie man als rechtlicher Betreuer vorgehen kann. Auch die hierfür notwendigen rechtlichen Kenntnisse werden Ihnen in diesem Workshop vermitteln.

In coronageprägten Zeiten wird darauf hingewiesen, dass auf die Sicherheitsmaßnahmen geachtet wird. Die Mindestteilnehmerzahl ist bei 3 Personen, es können höchstens 6 Personen an dem Workshop teilnehmen. Zu dem Workshop können sich bevorzugt unsere Mitglieder anmelden, gerne aber auch weitere Interessierte.

Bitte melden Sie sich zwecks Teilnahme am Workshop unter der Telefonnummer 06352/67149 bei Frau Kreimeier an.

Deutsches Rotes Kreuz

Ortsverein Eisenberg/ Pfalz e.V

Einladung zur ordentlichen Mitgliederversammlung



Zu der am **25. September um 19:00 Uhr** im Vereinsheim in der Rot-Kreuz-Straße 2, 67304 Eisenberg, stattfindenden Mitgliederversammlung lade ich alle Mitglieder des Deutschen Rotes Kreuz Ortsverein Eisenberg/ Pfalz e.V. ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Feststellen der Beschlussfähigkeit
3. Geschäftsbericht des Vorstandes
4. Geschäftsbericht des Kassenvorgängers
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Vorstandes
7. Bericht der Bereitschaftsleitung
8. Bericht des Sozialdienstes
9. Beschluss der Satzungsneufassung gem. Mustersatzung des DRK Landesverbandes Rheinland-Pfalz von 2015
10. Beschluss des Haushaltsplanes für das Jahr 2021
11. Beschluss über Anträge von Mitgliedern
12. Verschiedenes

Sofern weitere Tagesordnungspunkte oder Anträge gewünscht werden, müssen diese spätestens 10 Tage vor der Versammlung beim Vorstand eingegangen sein.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Mitgliederversammlung ohne Rücksicht auf die Anzahl der stimmberechtigten Mitglieder beschlussfähig ist.

Die Entwurfsfassung der neu zu beschließenden Satzung kann bis zu der Mitgliederversammlung mittwochs zwischen 18:45 Uhr und 21:15 Uhr im Vereinsheim (Wache) oder zeitunabhängig auf der Homepage (www.ov-eisenberg.drk.de) eingesehen werden.

Vor dem Hintergrund der aktuellen Hygienevorschriften und um die Raumgröße dementsprechend anpassen zu können, bitten wir um Ihre Anmeldung zur Mitgliederversammlung bis zum 18.09.2020 unter 06351 8029 oder per E-Mail an info@ov-eisenberg.drk.de.

Verlagsmitteilungen

Zusendung von Textbeiträgen

Sehr geehrte Damen und Herren, wir möchten Sie freundlichst bitten, unser Redaktionssystem (ContentManagementSystem/CMS) zur Zusendung Ihrer Berichte und ggf. Fotos zu nutzen. Die Nutzung ist für Sie kostenlos.

Bitte melden Sie sich hierzu auf meinwittich.de an. Dort erhalten Sie weitere Informationen.

Die Textbeiträge die per E-Mail oder Fax gesendet werden, können nicht berücksichtigt werden.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion

Redaktionsschlussvorverlegungen

KW 40 Tag der Deutschen Einheit

keine Vorverlegung

KW 45 Allerheiligen

keine Vorverlegung

KW 51 Vorweihnachtswoche

auf Freitag, 11.12.2020

KW 52 Weihnachtswoche

auf Freitag, 17.12.2020

KW 53 Silvester

keine Erscheinung

9.00 Uhr im Verlag

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien, Redaktion

~~Covid-19~~
Comeback '20

WIEDERERÖFFNUNG WIEDERERÖFFNUNG WIEDERERÖFFNUNG

Endlich dürfen Geschäfte wieder öffnen!
Damit das so bleibt, haben wir die passenden Corona-Schutz-Produkte für Sie.

SCHÜTZEN SIE SICH UND IHRE KUNDEN

Wir haben die passende Ausstattung
Jetzt online konfigurieren und bestellen

Tresenschutz	Desinfektionstücher
Mund- und Nasenmasken	Bodenaufkleber
Hinweisplakate	Hinweis-Aufsteller

LW-FLYERDRUCK.DE
Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

☎ 09191 72 32 88 🌐 www.LW-flyerdruck.de

Bundesverdienstkreuz für Fly & Help-Gründer Reiner Meutsch Stiftungsgründer für Förderung von Bildung geehrt

- Anzeige -



Mainz, 7. September 2020

Reiner Meutsch, Gründer der Stiftung Fly & Help, wurde am 7. September 2020 im Festsaal der Staatskanzlei Rheinland-Pfalz in Mainz von Staatssekretär Clemens Hoch das Verdienstkreuz am Bande der Bundesrepublik Deutschland überreicht. Die Übergabe erfolgte im Auftrag des Bundespräsidenten Frank-Walter Steinmeier.

„Es braucht Menschen wie Reiner Meutsch, die gute Ideen haben, den Mut sich für andere einzusetzen und die Überzeugung, dass der Einzelne sich eben nicht selbst der Nächste ist, sondern dass unsere Gesellschaft davon lebt, dass jeder und jede im Rahmen der eigenen Möglichkeiten einen Beitrag leistet“, sagte der Chef der Staatskanzlei während der Überreichung des Ordens. „Reiner Meutsch übernimmt immer wieder Verantwortung für ein gutes Miteinander – und das weltweit. Damit ist er zum Vorbild geworden.“

„Es braucht Menschen wie Reiner Meutsch, die gute Ideen haben, den Mut sich für andere einzusetzen und die Überzeugung, dass der Einzelne sich eben nicht selbst der Nächste ist, sondern dass unsere Gesellschaft davon lebt, dass jeder und jede im Rahmen der eigenen Möglichkeiten einen Beitrag leistet“, sagte der Chef der Staatskanzlei während der Überreichung des Ordens. „Reiner Meutsch übernimmt immer wieder Verantwortung für ein gutes Miteinander – und das weltweit. Damit ist er zum Vorbild geworden.“

Mit außergewöhnlichem Engagement setzt Reiner Meutsch sich seit vielen Jahren für die Bildung benachteiligter Kindern weltweit ein. „Eine Schule besuchen zu können ist für die Kinder in Afrika, Asien und Lateinamerika sehr wichtig“, erklärte Reiner Meutsch. „Sie bekommen die Chance auf ein besseres Leben.“ Seit Gründung der Stiftung Fly & Help im Jahr 2009 wurden bereits rund 450 Schulprojekte in 45 Ländern der Welt realisiert. 85.000 Kinder bekamen durch Fly & Help schon die Möglichkeit rechnen, schreiben und lesen zu lernen – für eine bessere Zukunft.

Dass er nun vom Bundespräsidenten mit dem Bundesverdienstkreuz am Bande ausgezeichnet wurde, berührt Meutsch sehr: „Das ist eine ganz besondere Ehre und Wertschätzung – nicht nur für mich, sondern auch für mein gesamtes Team! Die Auszeichnung gibt uns noch einmal Rückenwind für unsere engagierte Arbeit.“

Der Verdienstorden der Bundesrepublik Deutschland – besser bekannt als Bundesverdienstkreuz – ist die höchste deutsche Auszeichnung für besondere Verdienste um das Gemeinwohl, wie zum Beispiel im sozialen und karitativen Bereich.

Kontakt:

Reiner-Meutsch-Stiftung: Fly & Help · www.fly-and-help.de



Foto: Torsten Silz Staatskanzlei rlp

Mein Traumurlaub

an der
**Mecklenburgischen
Seenplatte**



17213 Malchow/OT Lenz

039932 825201

Ferienhäuser & Ferienwohnungen
FERIENPARK LENZ

Entspannung pur ...



Foto: booturlaub.de

WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE

Allgäu

Seenland erleben

Buchenberg · Sulzberg · Waltenhofen · Weitnau

Fordern Sie gleich Ihren
gratis Prospekt mit
Wandervorschlägen an!

- Klare Naturseen
- Landleben pur
- zentrale Lage
- gemütliche Unterkünfte
- großes Wanderwegenetz

Hier geht's zu
unserer Seite



AllgäuerSeenland.de

Allgäuer Seenland
erfrischend natürlich

Rathausplatz 4
87477 Sulzberg

Tel. 08376/920119
Fax 08376/920140



LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

baCKstage Event – Reisen, Erlebnisse & Events
Neu – Freie Trauungen
 Den Traumpartner habt ihr bereits gefunden, aber für eure Freie Trauung fehlt euch noch der passende Trauredner? Jetzt Kennenlernen und Trautermin sichern.
<https://backstage-event.de/freie-trauung/>



// Reif für die Abflussprüfung?




Notdienst
0631 351510
www.jakob-becker.de

24/7
 Abflussreinigung
 Kanal- und Rohrreinigung
 Öl-/Fettabscheiderreinigung
 TV-Kanal-Untersuchung



STELLEN Markt

Anzeige aufgeben:
anzeigen.wittich.de



Weitere Stellenangebote online unter: wittich.de/jobboerse

Finden Sie mit **WITTICH Medien** die passende Fachkraft

Sie suchen Studenten, Absolventen und Young-Professionals? Ob in IT, Ingenieurwissenschaften oder im Vertrieb und Marketing. Mit unserer Matching-Plattform finden Sie die richtigen Fachkräfte: www.alphajump.de




ALPHAJUMP




LINUS WITTICH Jobbörse

Ob im Handwerk, Büro, Service, sozialen Bereich, oder Auszubildende: Mit unserer Jobbörse erreichen Sie die passende Zielgruppe: wittich.de/jobboerse

Sie wünschen eine individuelle Beratung oder einen Rückruf?
 Ihre Ansprechpartnerin: **Nicola Bidinger**
 Tel. 06502 9147-151
n.bidinger@wittich-foehren.de



LINUS WITTICH Medien KG | Europa-Allee 2 | 54343 Föhren | www.wittich.de

Neues von der Familie Härtschd!
Comedy Abend
18.09. 18 Uhr
 Einlass 17:30 Uhr
Eintritt 10 € Weingut Bescher EINSELTHUM
 Vorverkaufsstelle:
 Vinothek Weingut Olaf Bescher
 0 63 55 - 37 99
info@weingut-bescher.de
Für Speisen und Getränke ist bestens gesorgt!

Gartenpflege + mehr: Firma Magbau, Göllheim
 Bäume fällen, Heckenschnitt, Rasenpflege, Pflasterarbeiten, Zaunarbeiten, Gartenmauern und Fliesen legen, Baggerarbeiten, Abrissarbeiten mit kostenloser Entsorgung, ...
Tel. 0 63 51 / 999 70 55 oder 0152 / 55 47 39 26

Garten- & Landschaftsbau Fa. Leonard, Kerzenheim
 führt aus: Pflasterarbeiten und Gartengestaltung z.B. Teiche anlegen, Bäume zurückschneiden + fällen, Zäune einsetzen, Holzterrasse entfernen, PVC-Terrasse einbauen, kostenlose Beratung, inkl. Abfuhr **Tel.: 0 63 51 / 1 44 18 07 oder 01 76 / 72 18 83 72**

Dienstleistungen aller Art und Abriss (Mulcharbeiten)
Deutsches Forst-Service-Zertifikat
 • Baumfällungen • Heckenschnitt • Mäh- und Baggerarbeiten (auch in schwierigem Gelände) mit Entsorgung • Abrollcontainer
Telefon 01 73/3 41 45 50 oder 01 57/30 09 53 79 Fa. Afrim Bytyqi



IMMOBILIEN Welt

06502 9147-0

Suche **Baugrundstück** in **S - XL** an der Deutschen Weinstraße oder im Leininger Land für solventen Käufer.
Telefon: 0171/2434777

Zu vermieten in Göllheim
 60,0 qm, 2 ZK - Tageslichtbad, KFZ-Abstellplatz, bezugsfertig nach Absprache.
Info: 0170- 7371854

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt Deutschland.de

REISE-PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

GÖLLHEIM



LBS
Ihre Baufinanziererin!
Bezirksleiterin Christina Kotysch
Tel. 06733-2059654
christina.kotysch@lbs-sw.de

Sven Schuff  **FINANZ
BROKERSERVICE**
Bankfachwirt (IHK)

Finanzierungsexperte
für Immobilienbesitzer:

- Baufinanzierungen mit Nebenkosten
- Umschuldung mit negativer Schufa
- Abwendung der Zwangsversteigerung

Tel. 0631-205-78360
Unionstraße 1
67657 Kaiserslautern
www.cs-finanz-brokerservice.de



M G S
MARMOR GRANIT SANDSTEIN
LAUTENSACK
GmbH

67316 CARLSBERG 2 · AM TALHAUS 1
Tel.: 06356 / 351 · Fax: 06356 / 8066
E-Mail: mgs_lautensack_gmbh@t-online.de · www.mgs-lautensack.de

- Wandverkleidungen
- Grabdenkmäler
- Fensterbänke
- Bodenbeläge
- Treppenanlagen
- Küchenarbeitsplatten
- Marmor- und Granitfliesen

*Design
in Stein*



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Nicola Bidinger

Ihre Ansprechpartnerin

Tel. 06502 9147 - 151

n.bidinger@wittich-foehren.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

Mehrdad Habibis letzte Chance

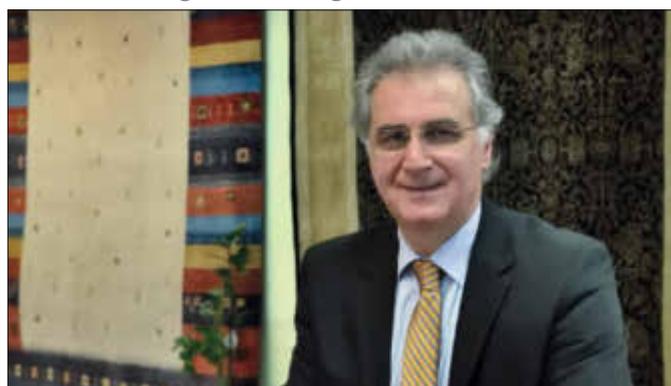
Fristende am Dienstag nötigt zu drastischsten Preisabschlägen bei ‚Kunst & Teppich Mehrdad‘ in Trippstadt

TRIPPSTADT. Bekanntes Fachgeschäft in der Hauptstraße aufgrund massiver Liquiditätssengpässe zur kompromisslosen Liquidation erlesener Knüpfkunst gezwungen / Zahlungsfrist läuft am kommenden Dienstag, 15. September, ab

Der Notverkauf bei ‚Kunst & Teppich Mehrdad‘ zur Abwendung der drohenden Insolvenz geht in die alles entscheidende Phase: Definitiv nur noch 6 Tage hat Mehrdad Habibi Zeit, sein in der Trippstadter Ortsmitte in der Hauptstraße 70a ansässiges Fachgeschäft vor dem endgültigen Aus zu retten! Gemäß der letztmalig gewährten Stundung muss nämlich bis spätestens 15. September, also kommenden Dienstag, ein Großteil der durch zwei Vorfälle (die Straßensperrung letzten Herbst und Mehrdad Habibis sechsmonatigen Zwangsaufenthalt in Persien während des Lockdowns) aufgelaufenen Forderungen ausgeglichen sein, ansonsten wollen die Gläubiger einen Insolvenzantrag stellen.

Diese Zwangslage bietet den hiesigen Bürgern die Gelegenheit, das Schnäppchen des Jahres zu machen: Um die Zerschlagung des Unternehmens in letzter Sekunde abzuwenden, bleibt nämlich nur noch der sofortige Abverkauf zahlreicher Exponate. Eigentlich war dazu eine Abgabe bis zu 3/4 unterm regulären Preis angesetzt worden. Da der Notverkauf jedoch am Dienstag endgültig abgeschlossen sein muss, hat Mehrdad Habibi entschieden, **ab sofort notfalls noch weitere preisliche Zugeständnisse zu gewähren. Damit sind jetzt sogar Preisabschläge von über 75% möglich!** Dazu der Inhaber: „Die Auflösung eines beachtlichen Teils des Sortiments binnen 6 Tagen ist nur mit massivsten Preisvorteilen für die Kunden möglich; ich werde deshalb notgedrungen einer Veräußerung sogar unterm einstigen Einkaufspreis zustimmen!“

Liquidiert werden Knüpfungen in allen Maßen und Mustern, von strapazierfähigen Qualitäten bis zu feiner Knüpfkunst aus Seide, von innovativen Designerteppichen bis zu zeitlosen Klassikern, von moderner Ware für junges Wohnen bis zu antiken Raritäten von bleibendem Wert. Um allen Bürgern eine Begutachtung zu ermöglichen, ist ‚Kunst & Teppich Mehrdad‘ in der Trippstadter Ortsmitte (Hauptstraße 70a, Telefon 063 06/992 59 77) nicht nur **jetzt am Donnerstag, am Freitag und am Samstag von 9.30 bis 18 Uhr** durchgehend geöffnet, sondern zusätzlich auch **am kommenden Sonntag, 13. September, von 13 bis 17 Uhr** (ohne Beratung/Abverkauf); die letzten Termine des Notverkaufs sind dann **am Montag und Dienstag nochmals von 9.30 bis 18 Uhr.**



Gibt Unikate notfalls unter Einkaufspreis ab: Mehrdad Habibi